

vitacontrol

Fissler GmbH, Harald-Fissler-Str. 1, 55743 Idar-Oberstein, Germany
Tel. +49 6781-403-0, Fax. +49 6781-403-321
www.fissler.de, www.fissler.com

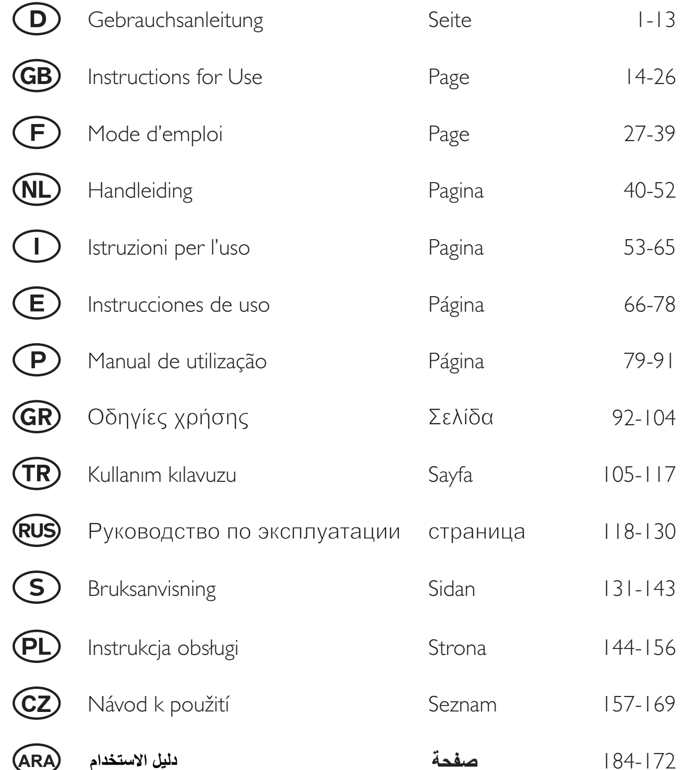
06/10/10/BAST





vitacontrol





Fissler vitacontrol





A







Fissler vitacontrol

Fissler vitacontrol

Fissler vitacontrol



B



C



H



I



N



O



D



E



J



K



P



Q



F



G



L



M











Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EG-Richtlinie über die Elektromagnetische Verträglichkeit und der entsprechenden Normen:

2004/108/EG
DIN EN 55014-1
DIN EN 55014-2

Die Konformität mit diesen Regelungen wird durch das CE-Kennzeichen bestätigt.

This product complies with the provisions of the harmonized EC Directive for electromagnetic compatibility and the appropriate standards:

2004/108/EG
DIN EN 55014-1
DIN EN 55014-2

The conformity to this regulations is indicated by the CE-marking.



(D) Gebrauchsanleitung

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt aus dem Hause Fissler entschieden haben.

Der elektronische Kochassistent ist für den Einsatz mit den Fissler Schnellkochtöpfen vitavit® premium und vitavit® edition geeignet. Im aufgesetzten Zustand ermittelt er über die Position der Kochanzeige wichtige Informationen zum Verlauf des Garvorgangs. Der Fissler Kochassistent unterstützt Sie durch zusätzliche optische und akustische Signale beim Regulieren Ihres Herdes und damit dem Einstellen der Gartemperatur. Der integrierte Timer startet automatisch, wenn die gewünschte Gartemperatur erreicht ist und informiert Sie, wann das Gericht fertig ist. Die Funktionen des Fissler Kochassistenten sind im Folgenden ausführlich beschrieben.

Inhaltsverzeichnis

⚠ 1. Sicherheitshinweise

- Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung vollständig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Geben Sie den Kochassistenten nur mit dieser Gebrauchsanleitung an Dritte weiter.
- Den Kochassistenten nicht in die Hände von Kindern geben (Verschluckungsgefahr Batterie).
- Sollte das LC-Display beschädigt werden, achten Sie darauf, sich nicht an den Glassplittern zu verletzen. Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeitskristalle nicht mit der Haut in Berührung kommen oder in Augen und Mund gelangen.
- Die mitgelieferte Batterie ist nicht wiederaufladbar. Achten Sie beim Batteriewechsel darauf, dass Sie sich nicht an den Batteriekontakten verletzen. Batterien können auslaufen. Sollte Batterieflüssigkeit mit Händen oder Kleidern in Berührung kommen, waschen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Wasser ab. Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen gelangen, müssen die Augen sofort mit Wasser gespült und ärztlich behandelt werden. Batterien dürfen niemals beschädigt, aufgebohrt oder ins offene Feuer geworfen werden. Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine Batterie des Typs, der in dieser Bedienungsanleitung vorgeschrieben ist.
- Beachten Sie beim Aufstecken, Bedienen und Abnehmen des Kochassistenten, dass die Oberflächen Ihres Schnellkochtopfes im Betrieb heiß werden! Berühren Sie nur Griffe und Bedienelemente.

⚠ *Wichtiger Hinweis*

Benutzen Sie den Fissler Kochassistenten nicht in der Nähe von fremden Magnetfeldern, da diese seine Funktion beeinträchtigen können. Die Verwendung auf Induktionsfeldern ist unproblematisch.

2. Beschreibung des Kochassistenten

Abbildung A

1. LED-Feld
   - signalisiert die Betriebsbereitschaft (blaues Blinken)
   - zeigt, wann der Herd zurückgeschaltet werden muss (gelbes Blinken)
   - zeigt, wann die gewünschte Gartemperatur erreicht ist (grünes Blinken)
   - warnt, wenn die Temperatur im Topf zu hoch ist (rotes Blinken)
2. Display
   - zeigt eingestellte bzw. verbleibende Garzeit an
   - zeigt blinkendes Uhrsymbol ⏲, wenn Timer läuft
   - zeigt Batteriesymbol, wenn Batterie gewechselt werden muss
   - zeigt Servicesymbol **Service**, wenn Dichtungen am Schnellkochtopf getauscht werden müssen
3. Bedientasten ⊕ und ⊖
   - zum Einstellen der Garzeit
4. Bedientaste
   - zum Ein- und Ausschalten des Kochassistenten
   - zum Starten und Stoppen des Timers
   - zum Abbrechen der akustischen Signale
5. Batteriefach
   - zum Einsetzen einer passenden Knopfzelle
6. Klemmarme
   - zum Befestigen des Kochassistenten an der Kochkrone



3. Vor dem ersten Gebrauch

Setzen Sie zunächst die beigefügte Batterie ein wie in Kapitel 6 beschrieben.

Der Fissler Kochassistent schaltet sich ein und im Display erscheint 1. Sie können nun über die Tasten ⊕ und ⊖ die Art Ihres Herdes einstellen. Folgende Einstellungen sind möglich:

1 = Elektroherd mit Glaskeramikabdeckung (Strahlung/Halogen)
2 = Gas- oder Induktionskochfeld
3 = Massekochplatte

Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste ➲.

Hinweis:

Durch diese Einstellung wird der Zeitpunkt des Signals zum Zurückschalten des Herdes (gelbes Blinken der LEDs) verändert. Die Standardeinstellung (1) ist für Glaskeramikfelder optimiert. Bei der Einstellung „Massekochplatte“ (3) wird das Signal früher gegeben, da die Wärmespeicherung der Platte sehr hoch und die Reaktionszeit somit träge ist. Bei der Einstellung „Gas-/Induktion“ (2) wird das Signal später gegeben, da diese Systeme sehr schnell reagieren.

Sie können die Einstellung der Herdart jederzeit ändern, indem Sie die Batterie herausnehmen, ca. 15 Sekunden warten und dann neu einsetzen.

4. Verwendung des Kochassistenten

Abbildung B

Schalten Sie den Kochassistenten durch längeres Drücken der Taste ⏵ ein.
Im Display erscheint 00min.

Abbildung C

Jetzt können Sie mit den Tasten ⊕ und ⊖ die gewünschte Garzeit einstellen (maximal 99 Minuten). Bei gedrückt gehaltener Taste wird der Schnelllauf aktiviert.

Hinweis:

Sie können die Garzeit jederzeit ändern, bis der Timer gestartet wird.
Möchten Sie die Garzeit nach Timerstart ändern, müssen Sie zunächst durch Drücken der Taste ⏵ den Timer anhalten. Dann können Sie die Garzeit ändern und den Timer durch erneutes Drücken der Taste ⏵ wieder starten.

Sie können den Kochassistenten auch verwenden, ohne eine Garzeit einzustellen. In diesem Falle werden nur die Signale zur Regulierung des Herdes gezeigt.

Abbildung D

Befestigen Sie nun den Kochassistenten an Ihrem Schnellkochtopf. Schieben Sie dazu die Klemmarme seitlich auf die Kochkrone.














⚠ *Hinweis:*

Bewegen Sie den Deckel bei aufgestecktem Kochassistenten vorsichtig und halten Sie ihn nicht kopfüber.

Abbildung E

Ein blaues Blinken der LEDs signalisiert, dass der Kochassistent die Kochanzeige des Schnellkochtopfes erkannt hat und betriebsbereit ist.

Hinweis:

Wenn Sie nun Ihren Schnellkochtopf erhitzen (vgl. Gebrauchsanleitung Ihres Schnellkochtopfes, Kapitel 6), baut sich Druck auf und die Kochanzeige beginnt zu steigen.

Abbildung F

Ein gelbes Blinken der LEDs sowie zwei kurze Einzeltöne (wiederholend) signalisieren, dass die gewünschte Gartemperatur fast erreicht ist und der Herd bereits zurückgeschaltet werden sollte (auf ca. 1/3 seiner Leistung, siehe Gebrauchsanleitung Ihres Schnellkochtopfes, Kapitel 5).

Abbildung G

Ein grünes Blinken der LEDs sowie zwei lange Einzeltöne signalisieren, dass die gewünschte Gartemperatur erreicht ist und die Garzeit beginnt. Der Timer wird automatisch gestartet, erkennbar am blinkenden Symbol ⏱ im Display.

Hinweis:

Die Garzeit läuft rückwärts in Minuten ab, so dass im Display immer die verbleibende Garzeit angezeigt wird. Die letzte Minute wird in Sekunden angezeigt.



Sobald der Timer gestartet ist, kann der Fissler Kochassistent auch vom Schnellkochtopf abgenommen werden und zeigt weiterhin die verbleibende Garzeit und das Garzeitende an. Die Signale zur Regulierung des Herdes kann der Kochassistent aber nur im aufgesetzten Zustand geben.

Abbildung H

Sollte die Temperatur im Topf die gewünschte Gartemperatur überschreiten, wird dies durch ein rotes Blinken der LEDs sowie vier kurze Einzeltöne (wiederholend) signalisiert. Bitte regeln Sie den Herd weiter zurück.

Hinweis:

Steigt die Temperatur weiter, beginnt das Kochventil automatisch abzudampfen, um die Temperatur zu begrenzen.
Durch das rechtzeitige und ausreichende Zurückschalten Ihres Herdes können Sie das sowie den damit verbundenen Verlust an Flüssigkeit, Energie, Nähr- und Aromastoffen vermeiden.

Abbildung I

Ist die Garzeit abgelaufen, wird dies durch einen langen Einzelton (wiederholend) signalisiert. Im Display erscheint 00min und das Symbol ⏲ hört auf zu blinken.
Durch längeres Drücken der Taste ⏻, kann der Kochassistent ausgeschaltet werden. Ansonsten schaltet sich das Gerät nach 15 Minuten automatisch ab.

Abbildung J

Nehmen Sie vor dem Abdampfen und Öffnen des Schnellkochtopfes den Kochassistenten ab. Ziehen Sie ihn dazu seitlich von der Kochkrone ab.



Hinweis:

Sollten Sie den Fissler Kochassistenten erst nach Beginn des Kochvorgangs aufstecken, oder wollen Sie z.B. beim Menügaren verschiedene Garzeiten nacheinander eingeben, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

Der automatische Start des Timers erfolgt immer nur dann, wenn der Kochassistent vor Erreichen der gewünschten Gartemperatur (grüner Ring an der Kochanzeige, bzw. grünes Blinken der LEDs) aufgesteckt und eine Garzeit eingestellt wurde.

Ist die gewünschte Gartemperatur bereits erreicht und wird der Kochassistent erst dann aufgesteckt, bzw. die Garzeit wird geändert oder neu eingestellt, so muss der Timer manuell durch Drücken der Taste ➋ gestartet werden.

Nach Ablauf der eingestellten Garzeit gelangen Sie durch Drücken der Taste ➋ wieder in den Einstellmodus des Garzeittimers 00min und können eine neue Garzeit eingeben.



D

GB
F
NL
I
E
P
GR
TR
RUS
S
PL
CZ
ARA

5. Zusatzfunktionen

Batterieanzeige

Abbildung K

Wird im Display das Symbol ▭ angezeigt, reicht die Kapazität der Batterie nur noch für wenige Kochvorgänge. Die Batterie sollte vor dem nächsten Gebrauch durch eine neue ersetzt werden.

Serviceanzeige

Abbildung L

Wird im Display das Symbol **Service** angezeigt, sollten der Dichtungsring und andere Gummiteile Ihres Schnellkochtopfes ausgetauscht werden (siehe Gebrauchsanleitung Ihres Schnellkochtopfes, Kapitel 12). Diese Erinnerung erfolgt 400 Kochvorgänge oder spätestens 2 Jahre nach der ersten Inbetriebnahme des Fissler Kochassistenten.

Abbildung M

Nach durchgeführter Wartung können Sie die Servicenzeige durch gleichzeitiges Drücken (5 Sekunden) der Tasten ⊕ und ⊖ zurücksetzen. Die Anzeige **Service** erlischt.

Akustische Signale einstellen

Alle akustischen Signale können durch Drücken der Taste ⏺ vorzeitig abgebrochen werden. Die Signale lassen sich aber auch komplett abschalten oder in ihrer Lautstärke verändern.



Abbildung N

Durch das gleichzeitige Drücken der Tasten ➲ und ⊖ für ca. eine Sekunde wird die Stummschaltung aktiviert. Als Bestätigung erscheint im Display für ca. 2 Sekunden die Anzeige OF.

Abbildung O

Die akustischen Signale können durch gleichzeitiges Drücken der Tasten ➲ und ⊕ wieder eingeschaltet werden. Im Display erscheint für ca. 2 Sekunden die Anzeige On.

Hinweis:

Durch längeres gleichzeitiges Drücken der Tasten ➲ und ⊕ ist die Lautstärke verstellbar. Zunächst erscheint für ca. 2 Sekunden die Anzeige On als Bestätigung, dass die akustischen Signale aktiviert sind, dann die Lautstärkevoreinstellung 8. Durch weiteres Gedrückthalten beider Tasten beginnt der Durchlauf der möglichen Lautstärkeeinstellungen 1 bis 10 (10 = maximale Lautstärke). Durch Loslassen der Tasten wählen Sie die aktuell angezeigte Lautstärkeeinstellung aus.

Anpassung Rückschaltsignal an Herdart

Siehe Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch"

Verwendung als Kurzzeitwecker

Der Fissler Kochassistent kann auch getrennt vom Schnellkochtopf als Kurzzeitwecker verwendet werden.

Das Einschalten des Geräts sowie das Einstellen der Garzeit erfolgt dabei wie vorher beschrieben. Der Timerstart erfolgt manuell durch Drücken der Taste ➲. Das Ende der eingestellten Garzeit wird durch einen langen Einzelton (wiederholend) signalisiert. Alle anderen vorher beschriebenen akustischen und optischen Signale werden nicht gezeigt.

6. Hinweise zu Pflege, Ersatzteilen und Entsorgung

Pflege

- Der Fissler Kochassistent ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht! Das Gerät niemals in Wasser tauchen, unter fließendem Wasser abspülen oder in der Geschirrspülmaschine reinigen. Sollten Wasserspritzer auf die Oberfläche gelangen, wischen Sie diese sofort ab.
- Benutzen Sie keine ätzenden oder aggressiven Reinigungsmittel. Zur Reinigung nur mit einem angefeuchteten Tuch abwischen.
- Setzen Sie Ihren Fissler Kochassistenten keinem Staub, Wasserdampf, starker Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder starken Erschütterungen aus.

Batteriewechsel

Erscheint das Symbol ▭ auf dem Display, muss die Batterie ersetzt werden. Es dürfen nur handelsübliche Lithium-Knopfzellen des Typs CR2450, 3 Volt verwendet werden (keine Akkus).

Abbildung P + Q

Das Batteriefach befindet sich auf der Vorderseite des Kochassistenten. Zum Öffnen den Batteriefachdeckel an der Riffelung nach oben schieben und herausnehmen. Beim Einsetzen der Batterie unbedingt auf die richtige Polung achten. Danach den Batteriedeckel von oben wieder aufstecken.

Ersatzteile

Die oben genannte Knopfzelle ist im Elektrofachhandel erhältlich.
Des Weiteren ist der Batteriefachdeckel als Ersatzteil im Fissler führenden Fachhandel oder direkt über den Fissler Kundendienst erhältlich.
Artikelnummer: 620-000-00-473

Entsorgung



Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und den Fissler Kochassistenten nicht im Hausmüll, sondern über die hierfür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen.

7. Fragen & Antworten

Fehler	Mögliche Ursache	Beheben der Fehlerursache
Keine Anzeige im Display, kein blaues Leuchten (im aufgesetzten Zustand)	Kochassistent ist nicht eingeschaltet	Gerät mit Taste ⏻ einschalten
	Batterie ist leer	Batterie gemäß Anleitung austauschen
	Batterie ist nicht richtig eingesetzt, kein richtiger Kontakt	Batterie richtig / erneut einsetzen
Anzeige im Display, aber keine optischen Signale (im aufgesetzten Zustand)	Kochassistent nicht / nicht richtig auf Kochkrone aufgesetzt	Position des Geräts überprüfen
Optische / akustische Signale stimmen nicht mit der Kochanzeige überein	Kochassistent nicht / nicht richtig auf Kochkrone aufgesetzt	Position des Geräts überprüfen
	Kochassistent befindet sich im Wirkungsbereich eines fremden Magnet-feldes	fremdes Magnetfeld entfernen
Keine akustischen Signale	Stummschaltung aktiviert	Stummschaltung gemäß Anlei-tung deaktivieren
Sonstige Fehler / Abstell-maßnahmen beheben das Problem nicht	Bauteildefekt	Gerät beim autorisierten Fach-händler abgeben oder direkt an den Fissler Kundendienst senden



8. Garantie & Service

Jedes Fissler-Produkt wird sorgfältig aus hochwertigen Materialien gefertigt. Bis zur Fertigstellung wird die Qualität unserer Produkte mehrfach kontrolliert und zuletzt einer strengen Endprüfung unterzogen.

Deshalb übernehmen wir für dieses Produkt eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Bei Beanstandungen geben Sie bitte das komplette Gerät zusammen mit dem Kassenbeleg an Ihren Händler zurück oder senden Sie das Produkt gut verpackt an den Fissler-Kundendienst (Anschrift siehe unten).

Die Batterie ist von der Garantie ausgeschlossen.

Es wird keine Garantie übernommen für Beschädigungen, die aus folgenden Gründen entstanden sind:

- ungeeignete und unsachgemäße Verwendung
- fehlerhafte oder nachlässige Behandlung
- durch Öffnung des Geräts (Ausnahme Batteriefach)
- den Einbau von Ersatzteilen, die nicht der Originalausführung entsprechen
- chemische oder physikalische Einflüsse auf die Produktoberflächen
- Nichtbefolgen dieser Gebrauchsanleitung

Kundendienstanschrift

Fissler GmbH
Abteilung Kundendienst
Harald-Fissler-Str. 10
D-55768 Hoppstädten-Weiersbach
Tel.: +49 6781 403 556

Für Österreich:
Fissler GmbH, Kefergasse 2, A-1140 Wien 14, Tel.: +43 1 9147 6220

Weitere Informationen finden Sie unter
www.fissler.de / www.fissler.at / www. fissler.com